



# KONČNO NADZORNO POROČILO

**o pravilnosti in smotrnosti dodelitve ter porabe proračunskih  
sredstev Mestne občine Kranj društvom, zasebnim zavodom,  
ustanovam in ostalim neprofitnim nevladnim organizacijam  
v obdobju 2006 do 2008**

Številka: 032-0003/2009-20  
V Kranju, 28.06. 2010



---

**MESTNA OBČINA KRANJ**  
**Nadzorni odbor**

---

# KAZALO

<b>1. UVOD .....</b>	<b>3</b>
<b>1.1 Predstavitev nadzora.....</b>	<b>3</b>
<b>1.2 Cilj nadzora .....</b>	<b>4</b>
<b>1.3 Potek nadzora .....</b>	<b>4</b>
<b>2. UGOTOVITVE .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1 Smučarski klub Triglav Kranj .....</b>	<b>6</b>
2.1.1 Dodelitev sredstev brez javnega razpisa .....	6
2.1.2 Neustrezno finančno in vsebinsko poročanje o porabi sredstev .....	7
2.1.3 Dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2007.....	9
<b>2.2 Art center, zavod za kulturo mladih .....</b>	<b>11</b>
2.2.1 Dodelitev sredstev brez javnega razpisa .....	11
2.2.2 Finančno in vsebinsko poročanje o porabi dodeljenih sredstev .....	11
2.2.3 Dodelitev računalniške opreme za postavitev e-točke v letu 2006.....	11
2.2.4 Dvakratno financiranje predstave Seviljski brivec v letu 2006.....	12
2.2.5 Dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje delovanja mladinskih organizacij na področju kulture v MOK v letu 2006 .....	13
<b>2.3 Nogometno društvo Triglav 2000 .....</b>	<b>16</b>
2.3.1 Finančno in vsebinsko poročanje o porabi sredstev .....	16
2.3.2 Dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2008.....	16
<b>3. PRILOGE.....</b>	<b>19</b>
<b>Priloga 1: Zaposilo za dopolnitev dokumentacije.....</b>	<b>19</b>
<b>Priloga 2: Zaposilo za pridobitev dodatne dokumentacije .....</b>	<b>21</b>

# 1. UVOD

Nadzor o pravilnosti in smotrnosti dodelitve ter porabe proračunskih sredstev Mestne občine Kranj društvom, zasebnim zavodom, ustanovam in ostalim neprofitnim nevladnim organizacijam v obdobju 2006 do 2008 smo izvedli na podlagi Statuta Mestne občine Kranj, Poslovnika Nadzornega odbora Mestne občine Kranj in Načrta dela Nadzornega odbora za leto 2009. Sklep o neposrednem nadzoru je Nadzorni odbor Mestne občine Kranj sprejel na 33. seji dne 20. 11. 2009.

## 1.1 Predstavitev nadzora



Nadzorovanec je uprava Mestne občine Kranj (v nadaljevanju: uprava MOK), posredno pa tudi neprofitne nevladne organizacije, ki so v obdobju od 2006 do 2008 prejele največ proračunskih sredstev Mestne občine Kranj, in sicer Smučarski klub Triglav Kranj, Art center, zavod za kulturo mladih in Nogometno društvo Triglav 2000<sup>1</sup> (glej tabela 1.1).

**Tabela 1.1: Neprofitne nevladne organizacije, ki so v obdobju 2006-2008 prejele največ sredstev**

		LETO 2006	LETO 2007	LETO 2008
1.	Gasilska zveza MO Kranj	128.299,16	141.994,10	206.665,06
2.	Art center	90.952,80	61.418,38	37.740,00
3.	Smučarski klub Triglav	83.868,82	68.126,60	106.347,09
4.	Nogometno društvo Triglav 2000 Kranj	61.295,28	69.326,71	35.721,02
5.	Zveza tabornikov občine Kranj	45.822,09	24.453,09	30.160,00
6.	Pihalni orkester MO Kranj	45.675,79	37.204,49	32.500,00
7.	Obm. združenje Rdečega križa Kranj	39.668,72	36.957,43	29.935,86
8.	Plavalni klub Merit Triglav	34.456,97	47.620,54	44.873,59
9.	Auris-medobč. društvo gluhih...	24.791,35	25.408,95	20.424,50
10.	Kolesarski klub Sava Kranj	22.844,76	29.463,47	25.798,55
11.	Tekaški smučarski klub Merkur	22.034,55	41.243,07	38.567,17
12.	Hokejski klub Triglav Kranj	21.134,12	36.120,52	36.064,67
13.	Atletski klub Triglav Kranj	20.876,63	34.195,78	39.169,90
14.	Teniški klub Triglav Kranj	18.209,85	29.743,28	35.426,01
15.	Košarkaški klub Triglav Kranj	13.983,14	27.206,98	32.606,85
	<b>SKUPAJ</b>	<b>673.914,03</b>	<b>710.483,39</b>	<b>752.000,27</b>

vsi znesku so v EUR

Vir: uprava Mestne občine Kranj

	trije največji prejemniki sredstev
	ne sodijo med 10 največjih prejemnikov

<sup>1</sup> Pri tem se je Gasilsko zvezo Mestne občine Kranj izvzelo, saj jo mora Mestna občina Kranj financirati po zakonu.

V obdobju nadzora (2006 do 2008) je največ sredstev s strani Mestne občine Kranj (MOK) prejel (1.) Smučarski klub Triglav **258.342,51 EUR**, (2.) Art center **190.111,18 EUR** in (3.) Nogometno društvo Triglav 2000 **166.343,01 EUR**.

V okviru nadzora se je za vsakega od treh posrednih nadzorovancev v različnih letih izvedlo podrobnejši pregled dokumentacije glede izvedbe javnih razpisov, in sicer:

1. Smučarski klub Triglav - dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2007, na podlagi katerega je bila sklenjena pogodba za dodelitev 47.349,16 EUR.
2. Art center - dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje delovanja mladinskih organizacij na področju kulture v MOM v letu 2006, na podlagi katerega je bila sklenjena pogodba za dodelitev 8.250.000,00 SIT oziroma 34.426,64 EUR.
3. Nogometno društvo Triglav - dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2008, na podlagi katerega je bila sklenjena pogodba za dodelitev 35.721,02 EUR.

Nadzor se je izvajal s pomočjo:

- komunikacije s predstavniki nadziranca;
- temeljitim pregledom in analizo dokumentacije v zvezi s predmetom nadzora.

Nadzor se je predlagalo zaradi:

- višine dodeljenih proračunskih sredstev;
- rasti proračunske postavke v preteklih letih;
- nerevidiranja zadeve v preteklosti;
- pobud s strani občanov.

## **1.2 Cilj nadzora**

Cilj Nadzora je izrek pravilnosti in smotrnosti dodelitve ter porabe proračunskih sredstev Mestne občine Kranj neprofitnim nevladnim organizacijam v letih 2006, 2007 in 2008.

Z nadzorom smo želeli:

A. Pridobiti zagotovila o zakonitosti poslovanja ter smotrnosti dodelitve in porabe proračunskih sredstev, še posebej v segmentih:

- izpolnjevanja pogodbenih obveznosti,
- nadzorom nad dodeljenimi sredstvi.

B. Podati poročilo o morebitnih odstopanjih od sodil zakonitosti in smotrnosti dodelitve ter porabe sredstev ter skozi postopek doseči izboljšanje postopka in nadzora nad dodeljenimi sredstvi.

## **1.3 Potek nadzora**

Nadzorni odbor je upravo MOK v okviru nadzora trikrat zaprosil za pridobitev

potrebne dokumentacije, in sicer za kompletno dokumentacijo v začetku decembra 2009<sup>2</sup>, za dopolnitev gradiva pa še marca in aprila 2010 (glej Priloga 1 in Priloga 2).

Uprava je celotno dokumentacijo posredovala v zahtevanem obsegu in v predvidenih rokih.

---

<sup>2</sup> Upravo MOK je Nadzorni odbor MOK na podlagi načrta nadzora v začetku decembra 2009 zaprosil za posredovanje celotne dokumentacije v zvezi z nadzorom, in sicer: (1.) spisek nakazil proračunskih sredstev s strani Mestne občine Kranj Smučarskemu klubu Triglav, Nogometnemu društvu Triglav 2000 Kranj in zavodu Art center v obdobju 2006 do 2008, (2.) vseh pogodb, na osnovi katerih je Mestna občina Kranj nakazala proračunska sredstva že omenjenim trem pravnim osebam v obdobju 2006 do 2008, (3.) vseh poročil o porabi sredstev in izvrševanju pogodbenih obveznosti omenjenih treh pravnih oseb v obdobju 2006 do 2008, (4.) zapisnike sestankov med Mestno občino Kranj in predstavniki omenjenih treh pravnih oseb v obdobju 2006 do 2008 glede izvrševanja pogodbenih obveznosti.

## 2. UGOTOVITVE

### 2.1 Smučarski klub Triglav Kranj

#### 2.1.1 Dodelitev sredstev brez javnega razpisa

##### Ugotovitev

Na podlagi pridobljene dokumentacije se je ugotovilo, da proračunska sredstva MOK nekaterim neprofitnim nevladnim organizacijam, do vključno 2007 niso bila dodeljena na podlagi javnih razpisov. Sredstva so bila dodeljena zgolj na podlagi pogodbe s prejemniki sredstev, predhodno pa so bila planirana v okviru proračuna na namenskih proračunskih postavkah.

V Smučarskemu klubu Triglav Kranj se je v letu 2006 brez javnega razpisa dodelilo naslednja sredstva:

- finančna pomoč pri plačilu stroškov najema teptalnega stroja (konto 412000043, postavka 14021, izplačilo 10. 3. 2006) v vrednosti **300.000,00 SIT oziroma 1.251,88 EUR,**
- sofinanciranje organizacije svetovnega veteranskega prvenstva (konto 412000043, postavka 14021, izplačilo 5. 4. 2006) v vrednosti **250.000,00 SIT oziroma 1.043,23EUR** in
- sofinanciranje dograditve skakalnice K100 Kranj za izvedbo Mladinskega svetovnega prvenstva 2006 (konto 412000002, postavka 141001) **v vrednosti 8.600.000,00 SIT oziroma 35.887,16 EUR.**
- V letu 2008 ni bilo izvedenega javnega razpisa za dodelitev sredstev Smučarskemu klubu Triglav (konto 431000, postavka 130202) v vrednosti **35.000,00 EUR** za izgradnjo nordijskega skakalnega centra.

6

Takšna praksa MOK glede dodelitve proračunskih sredstev je bila v letu 2006 in 2007 sistemsko diskriminatorna in v nasprotju z 217. členom Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (URL RS št. 12/2006 z dne 10. 2. 2006). Od leta 2008 Mestna občina Kranj sredstva neprofitnim nevladnim organizacijam dodeljuje na podlagi javnih razpisov, vendar je bilo navkljub temu s strani MOK v letu 2008 dodeljenih 35.240,00 EUR brez javnega razpisa.

##### Zahtevan popravljalni ukrep

Mestna občina Kranj mora neprofitnim nevladnim organizacijam nemudoma prenehati dodeljevati sredstva brez javnih razpisov. Razpise mora v skladu z zakonodajo (217. člen Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije) objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije. Za nadzor nad izvedbo naj Svet MOK zadalži notranje-revizijsko službo, ki naj o tem letno poroča mestnemu svetu.

##### Odziv nadziranca

Uprava MOK bo upoštevala napotke zahtevanega popravljalnega ukrepa.

## 2.1.2 Neustrezno finančno in vsebinsko poročanje o porabi sredstev

### Ugotovitev

Kakovost vsebinskega in finančnega poročanja Smučarskega kluba Triglav v celotnem obdobju nadzora (od 2006 do 2008) je pod pričakovano ravni, ki se pričakuje za finančno poročanje, saj so tako vmesna kot končna poročila praviloma posredovana na eni A4 strani. Kljub temu pa je Smučarski Klub Triglav s strani MOK v letih 2006, 2007 in 2008 prejel največ sredstev izmed neprofitnih nevladnih organizacij (glej tabela 1.1.)

V zvezi s poročanjem smo ugotovili sledeče nepravilnosti:

#### **A. Poročanje ni bilo opravljeno, saj ni naslednje dokumentacije:**

- končnega poročila glede sofinanciranja dograditve skakalnice K100 Kranj za izvedbo Mladinskega svetovnega prvenstva 2006 (konto 412000002, postavka 141001) v vrednosti **8.600.000,00 SIT oziroma 35.887,16 EUR.**
- vmesnega poročila glede sofinanciranja letnega programa športa v MOK v letu 2007 (konto 412000, postavka 140201 - izplačili 2.2.2007 in 23.3.2007) v vrednosti **11.000,00 EUR,**
- končnega poročila glede sofinanciranja letnega programa športa v MOK v letu 2007 (konto 412000, postavka 140201 - izplačila od 29.6.2007 do 20.12.2007) v vrednosti **47.349,16 EUR.**

#### **B. Poročanje je bilo opravljeno prepozno oziroma v nasprotju z roki, ki jih predvidevajo pogodbe, in sicer:**

- v primeru vmesnega poročila o porabi sredstev za izvajanje letnega programa v letu 2006<sup>3</sup> v skupni vrednosti **10.948.324,00 SIT oziroma 45.686,55 EUR** je bilo posredovano 4. 11. 2006, čeprav bi po pogodbi moralo biti do 30. 9. 2006.

#### **C. Poročanje ni bilo popolno in skladno s pogodbo, in sicer:**

- pri finančni pomoči pri plačilu stroškov najema teptalnega stroja v letu 2006 v vrednosti **300.000,00 SIT oziroma 1.251,88 EUR** (konto 412000043, postavka 14021, izplačilo 10. 3. 2006) SK Triglav ni izdelal slikovnega poročila, kot je zahtevano v pogodbi o dodelitvi sredstev,
- pri sofinanciranju organizacije svetovnega veteranskega prvenstva leta 2006 v vrednosti **250.000,00 SIT oziroma 1.043,23 EUR** (konto 412000043, postavka 14021, izplačilo 5. 4. 2006) SK Triglav ni izdelal slikovnega poročila, kot je zahtevano v pogodbi o dodelitvi sredstev.

Poleg zgoraj navedenih pomanjkljivosti je v več primerih pomanjkljiv opis namena porabe sredstev in izvedenih aktivnosti in zato ni razvidno, kako so bila javna sredstva porabljen in kakšen vsebinski rezultat je bil z danimi sredstvi izveden.

Zgoraj navedene nepravilnosti niso v skladu s pogodbo oziroma s sprejetimi obveznostmi, zaradi česar bi MOK v skladu s pogodbami morala zadržati izplačilo sredstev oziroma prekinila pogodbo in zahtevati vračilo dodeljenih sredstev. Navkljub

---

<sup>3</sup> Konto 412000043, postavka 14201 - izplačila od 22.3.2006 do 22.12.2006, konto 412000044, postavka 14201 in konto 412000046, postavka 14201.

temu uprava MOK v obdobju 2006 do 2008 pri nadzorovanih treh pravnih osebah ni nikoli zavrnila poročila kot neustreznega oziroma zahtevala njihovo dopolnitev<sup>4</sup>.

### **Zahtevan popravljalni ukrep**

Nadzorni odbor priporoča upravi, da zagotovi bolj kakovostno in bolj pregledno poročanje o porabljenih proračunskih sredstvih. Za zagotovitev tega NO pričakuje, da bo v bodoče uprava uporabila vsa predvidena pravna sredstva, ki izhajajo iz pogodb, vključno z možnostjo prekinitve pogodb in zahteve za vračilo dodeljenih sredstev.

### **Odziv nadziranca**

Mestna občina Kranj bo v bodoče ob podpisu pogodb za sofinanciranje športnih programov priložila tudi osnutek delnega in končnega poročila, ki bo v pomoč neprofitnim nevladnim organizacijam (priloga osnutek delnega/končnega poročila).

Uprava MOK se zavezuje upoštevati tudi vse napotke predlagane v popravljalnem ukrepu.

---

<sup>4</sup> Je pa uprava MOK nekatere prejemnike sredstev opozarjala na roke za oddajo poročil, določenih v pogodbi (Smučarski Klub Triglav in Nogometno društvo Triglav 2000 leta 2006, številka: 671-0183/2006-47/06 z dne 29. 12. 2006 in 65-0421/2005-47/06 z dne 29. 9. 2006).



### **2.1.3 Dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2007**

Na podlagi analize prejete dokumentacije se je podrobneje pregledalo celoten postopek dodelitve sredstev Smučarskemu klubu Triglav Kranj v letu 2007 na podlagi Javnega razpisa za sofinanciranje izvajalcev letnega programa športa v MOK v letu 2007 (URL RS št. 106/06 z dne 13.10.2006).

Postopek javnega razpisa je vodila 9 članska strokovna komisija, ki jo je s sklepom imenoval Svet MOK na 21. seji 26. 1. 2005.

Na podlagi prijave Smučarskega kluba Triglav Kranj (podane v roku, in sicer 6. 11. 2006) in Pogodbe o sofinanciranju izvajalcev letnega programa športa v MOK za leto 2007 (številka 170/07-47/06 z dne 5. 6. 2007) se je za izvajanje posameznih programov (skoki in nordijska kombinacija) dodelilo 49.865,86 EUR, za prireditve 3.262,00 EUR, za izobraževanje 667,00 EUR in za strokovno delo 14.331,75 EUR. Skupaj torej **68.126,60 EUR**. Sredstva se je nakazalo v desetih mesečnih obrokih, in sicer 20.777,44 EUR na podlagi pogodb o začasnem financiranju (trije obroki od februarja do maja), preostalo pa na podlagi že omenjene pogodbe z dne 5. 6. 2007 od junija do decembra v skupnem znesku 47.349,16 EUR.

V pogodbi o dodelitvi sredstev je določeno, da se izvajalcu sofinancira tudi prireditve 32. Mednarodni teden skokov v višini 3.262 EUR, in sicer 70% po podpisu pogodbe, 30% pa po oddaji vsebinskega in finančnega poročila.

#### **Ugotovitev**

Iz dokumentacije predložene s strani MOK ni razvidno:

- kakšni so bili kriteriji in na kakšen način se je opredelilo višino dodeljenega zneska Smučarskemu Klubu Triglav.
- kakšna je bila celotnega vrednost omenjenega razpisa.

Pri pregledu dokumentacije je bilo tudi ugotovljeno, da Smučarski klub Triglav ni dostavil končnega letnega poročila o porabi sredstev, dodeljenih na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje izvajalcev letnega programa športa v MOK v letu 2007 v skupni vrednosti 68.126,60 EUR, ki bi ga moral dostaviti MOK najkasneje do 31. 3. 2008. Kot je določeno v pogodbi, bi lahko MOK v tem primeru odstopil od pogodbe, Smučarski klub Triglav Kranj, pa bi bil dolžan povrniti vsa prejeta sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi (7. člen).

Uprava MOK je sredstva vseeno nakazala, kljub temu, da Smučarski Klub Triglav ne takrat ne kasneje ni dostavil poročila o porabi sredstev.

#### **Zahtevan popravilni ukrep**

Uprava mora zagotoviti pridobitev celotne dokumentacijo strokovne komisije, ki je vodila postopek dodelitve sredstev in na podlagi katere so bila dodeljena sredstva ter opredeliti odgovornost izvajalcev za nevesten nadzor izvedbe pogodbenih določil.

#### **Odziv nadziranca**

Občinska uprava Mestne občine Kranj v prilogi prilaga celotno dokumentacijo 9. članske strokovne komisije, ki je vodila postopek dodelitve sredstev ( zapisnik 2. seje s prilogami zapisnika, spisek izvajalcev letnega programa športa v letu 2007 – vrednotenje vseh društev z določitvijo točk, merila za vrednotenje športnih programov, vrednotenje v skladu z merili Pravilnika o sofinanciranju športnih programov v MOK za SK Triglav za panogo skoki, vrednotenje v skladu z merili Pravilnika o sofinanciranju športnih programov v MOK za SK Triglav za panogo nordijska kombinacija, Sklep o začetku postopka Javnega razpisa).

V zvezi z izpolnjevanjem pogodbenih določil za določeno leto in dodeljevanjem sredstev za naslednje leto, prihaja v procedurah dodeljevanja (razpisnih postopkih) do nujnega razkoraka, ki onemogoča direktno povezavo med iztekom ene letne pogodbe in vzpostavitvijo naslednjega pogodbenega razmerja. Končna letna poročila izvajalci v skladu z računovodskimi standardi pripravijo v februarju oz. do konca marca, v času, ko mora biti novo pogodbeno razmerje s financerjem že vzpostavljeno. Za razrešitev tega razkoraka se v zadnjem času poslužujemo delnega letnega poročila, ki je obvezna priloga ob prijavi na razpis.

## **2.2 Art center, zavod za kulturo mladih**

### **2.2.1 Dodelitev sredstev brez javnega razpisa**

#### **Ugotovitev**

V okviru nadzora se je ugotovilo, da je Art center brez javnega razpisa prejel:

- za Teden mladih:
  - v letu 2006 **3.691.000 SIT oziroma 15.402,27 EUR,**
  - v letu 2007 pa **15.786,18 EUR;**
- za Festival Carniola:
  - v letu 2006 **7.161.000 SIT oziroma 29.882,32 EUR,**
  - v letu 2007 pa **30.253,71 EUR.**
- za izvedbo operne predstave Seviljski brivec, v letu 2006 **400.000,00 SIT oziroma 1.669,17 EUR,**
- za izvajanje javnih del v privatnih podjetjih v letu 2006 (konto 410211000, postavka 170501) **793.929,93 SIT oziroma 3.313,01 EUR.**

**V okviru nadzora se je torej ugotovilo, da je MOK brez razpisa v letu 2006 in 2007 Art centru namenila skupno 96.306,66 EUR proračunskih sredstev, kar predstavlja več kot 63% dodeljenih sredstev v letih 2006 in 2007.**

#### **Zahtevan popravljalni ukrep**

Isto, kot v poglavju 2.1.1

#### **Odziv nadziranca**

Za področja družbenih zadev je oddelek za družbene zadeve pripravil Pravilnik o postopku izvedbe javnih razpisov na področjih družbenih zadev v Mestni občini Kranj, ki je bil v sprejet na 13. seji Sveta MOK, dne 6. 2. 2008. Ta Pravilnik ne ureja področje športa, kjer opredeljuje izvedbo javnih razpisov področni zakon in podzakonski akti. Na podlagi tega Pravilnika in z ustreznimi prerazporeditvami, ki so bile urejene že v proračunu za l. 2008, poteka distribucija vseh javnih sredstev nevladnim organizacijam na področjih družbenih zadev izključno na podlagi javnih razpisov.

### **2.2.2 Finančno in vsebinsko poročanje o porabi dodeljenih sredstev**

#### **Ugotovitev**

V zvezi s poročanjem smo v primeru Art centra ugotovili dve manjši kršitvi pogodbenih obveznosti (vmesna poročila so bila prepozna), kar ne predstavlja pomembnejših odstopanj.

### **2.2.3 Dodelitev računalniške opreme za postavitev e-točke v letu 2006**

Art center je v letu 2006 na podlagi pogodbe (številka: 382-0005/2006-42/03 z dne 13. 7. 2006) s strani MOK prejel v brezplačni najem računalniško opremo (pet kompletnih računalnikov, tiskalnik in potrebna programska oprema) za postavitve e-točke v prostorih na lokaciji Glavni trg 20. Nabavna vrednost računalniške opreme je znašala **1.490.088,00 SIT oziroma 6.218,03 EUR**.

S pogodbo se je Art center zavezal MOK predložiti delno in končno letno vsebinsko poročilo o stanju računalniške opreme, kar je v letu 2006 tudi storil.

Uprava je tekom nadzora NO odgovorila, da se je Art centru dodelila sredstva v uporabo računalniško opremo glede na: (1.) interes MOK za širitev javnega dostopa do interneta in (2.) izkazani interes Art Centra za postavitve e-točke ter ob pogojih, ki jih je moral zagotoviti Art Center v skladu s 3. in 4. členom pogodbe<sup>5</sup>.

### **Ugotovitve**

- Oddaja računalniške opreme v najem Art centru za delovanje e-točke je bila opravljena brez javnega razpisa.
- Uprava ne zna podati odgovora glede trenutne lokacije nabavljene opreme, zato se zastavlja vprašanje o realizaciji izvedenega in plačanega naročila.

### **Zahtevan popravilni ukrep**

Uprava naj komisijsko ugotovi stanje nabavljene opreme in o tem komisijsko poroča.

### **Odziv nadziranca**

Uprava MOK je 28. 5. 2010 s sklepom imenovala komisijo za ugotavljanje stanja nabavljene opreme za potrebe e-točke Art centra (Priloga: Sklep o imenovanju).

Komisija je ugotovila, da:

1. Oprema za potrebe e-točke Art centra, je bila zaradi zaprtja e-točke s primopredajnim zapisnikom vrnjena MOK (priloga: Primopredajni zapisnik)
2. Večina opreme, ki jo je vrnil Art Center Mestni občini Kranj, je bila porabljena za vzpostavitev:
  - e-točke v traktu A, I.nadstropje, hodnik pri županu (2 računalnika)
  - e-točke v traktu B, pritličje, hodnik (3 računalniki)
  - ostala oprema se nahaja v KVC1, ena tipkovnica je bila odpisana 2008.

Komisija je pripravila Poročilo o svojem delu (Priloga Poročilo in Zapisnik s prilogami).

## **2.2.4 Dvakratno financiranje predstave Seviljski brivec v letu 2006**

Mestna občina Kranj je na podlagi javnega razpisa za financiranje in sofinanciranje prireditev ter drugih prireditev na javnih in javno dostopnih površinah v lasti MOK za leti 2006 in 2006 z dne 10. 11. 2004 in posledično dodatka številka 1. k pogodbi o

---

<sup>5</sup> Omenjeni »pogoji« (3. in 4. člen) pa določajo, da bo Art center z opremo ravnal s skrbnostjo dobrega gospodarja in jo vzdrževal na lastne stroške ter da MOK ne nosi stroškov glede prostora, v katerem je oprema.

sofinanciranju prireditev v MOK v letih 2005 in 2006 (številka 41403-0001/2005-43/04 z dne 24. 1. 2006), s katerim je Art center med drugim pridobil tudi **500.000,00 SIT oziroma 2.086,46 EUR** za izvedbo opernega programa, ki je bil v skladu s pridobljenimi poročili predstava Seviljski brivec.

Obenem pa je Art center na podlagi pogodbe številka 089-0005/2006-4106 z dne 31. 5. 2006 s strani MOK pridobil tudi **400.000,00 SIT oziroma 1.669,17 EUR** za sofinanciranje operne predstave Seviljski Brivec, ki je bila izvedena 17. 6. 2006.

### **Ugotovitev**

MOK je dvakrat nakazala javna sredstva za izvedbo enega in istega dogodka.

### **Zahtevan popravljalni ukrep**

Uprava mora zagotoviti povračilo nezakonito izplačanih sredstev in o tem pisno poročati Svetu MOK.

### **Odziv nadziranca**

Navedena pogodba je bila z Art centrom sklenjena na podlagi posebne prošnje, ki jo je organizator naslovil na tedanjega župana MOK Mohorja Bogataja za dodatno sofinanciranje izvedbe operne predstave Seviljski brivec. Župan je odobril nakazilo v višini 400.000 SIT oziroma 1.669,17 EUR, in sicer iz splošne proračunske rezervacije s prerazporeditvijo na ustrezno proračunsko postavko za stroške prireditev (100601). Pogodba je bila sestavljena na podlagi odločitve župana, da organizatorju odobri dodatna sredstva za izvedbo glasbenega dogodka. Art center je resda prejel dve nakazili iz proračuna, vendar oboje po postopkih, ki so bili tedaj v veljavi tudi za druge izredne prosilce za sofinanciranje dogodkov, ki so jih organizirali. Poraba splošne proračunske rezervacije, s katero je razpolagal župan, je tedaj potekala na podlagi posebnih prošenj in po županu odobrenega zneska. Art center je glede na obrazloženo regularno (po tedanji praksi) pridobil dodatna sredstva sofinanciranja. Art center je tudi korektno izpolnil tisti del pogodbe, ki zahteva poročilo o namenski porabi sredstev.

13

## **2.2.5 Dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje delovanja mladinskih organizacij na področju kulture v MOK v letu 2006**

Art center je v letu 2006 prejel **8.250.000,00 SIT oziroma 34.426,64 EUR<sup>6</sup>**. Samo razdelitev višine sredstev je na podlagi vlog petih pravnih oseb in točkovanja opravila komisija MOK. Art center je v osmih ocenjevanih kategorijah prejel največje možno število točk, in sicer 110 (posamezna točka je bila ovrednotena na 75.000,00 SIT oziroma 312,97 EUR).

V zgoraj omenjeni pogodbi se je izvajalec zavezal, da bo program izvedel v skladu z opisom vsebine ob prijavi na razpis oddane razpisne dokumentacije in to najkasneje do 31. 12. 2006. Izvajalec se je tudi zavezal, da bo delno finančno in vsebinsko poročilo oddal MO najkasneje do 30. 9. 2006, končno letno poročilo pa do 28. 2. 2007.

---

<sup>6</sup> na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje delovanja mladinskih organizacij na področju kulture v MOK, katerega vrednost je znašala 15.000.000,00 SIT oziroma 62.593,89 EUR in pogodbe o sofinanciranju delovanja mladinskih organizacij na področju kulture v MOK v letu 2006 (številka 211/06-47/12 z dne 28. 4. 2006).

V skladu s pogodbo bi moral izvajalec v skladu z dogovorom enkrat letno v obdobju 2006-2010 omogočiti brezplačno uporabo sofinancirane opreme v prostorih delovanja izvajalca.

Dodeljena sredstva 8.250.000,00 SIT oziroma 34.426,64 EUR so bila v celoti porabljeni za dobavo in montažo svetlobne in zvočne opreme v višini 16.664.148 SIT oziroma 69.538,26 EUR v dvorani nekdanjega Kina Storžič. Blago naj bi bilo dobavljeno predvidoma marca 2007.

### **Ugotovitve**

- MOK proračunskih sredstev ni dodelila potem ustreznega javnega razpisa, saj bi morala v skladu z takrat veljavnim 181. členom Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije razpis objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije (URL RS št. 108/2004 z dne 7. 10. 2006).
- Art center ni izpolnil pogodbenih obveznosti, da mora v skladu z dogovorom enkrat letno v obdobju 2006-2010 omogočiti brezplačno uporabo sofinancirane opreme v prostorih delovanja izvajalca, saj je nekdanji center Kino Storžič od začetka obnovitvenih del še vedno zaprt za javnost, tudi oprema, ki je nameščena v njem ni bila uporabljena za namene delovanja na področju kulture oziroma za namen predviden v razpisu. Zaradi navedenega izvajalec ni mogel upoštevati tudi pogodbenih določil, in sicer,

### **Zahtevan popraviljni ukrep**

MOK naj od Art centra izterja povračilo zaradi neizpolnjene pogodbene obveznosti o brezplačni uporabi sofinancirane opreme.

Poleg navedenega naj MOK v bodoče zagotovi zakonitost izvedbe razpisnih postopkov. Izvedbo postopkov naj redno preverja notranje-revizijska služba in o tem poroča Svetu MOK.

### **Odziv nadziranca**

Ugotovljena dejstva v zvezi s sofinanciranjem opreme v veliki meri ustrezajo dejanskemu stanju, vendar pa gre za splet mnogo okoliščin, med katerimi lahko ugotovimo tudi objektivna dejstva, ki so onemogočala izvajalcu izpolnjevanje konkretnih pogodbenih obveznosti, obenem pa niso bila neposredno v pristojnosti MOK. Potrebno je tudi poudariti, da se je vodstvo Artcentra od sklenitve omenjene pogodbe zamenjalo trikrat. Uprava MOK je situacijo v zvezi z opremo iz omenjene pogodbe spremljala in v l. 2008 poslala zahtevo takratnemu vodstvu Artcentra, ki je napovedal ukinitvev zavoda, da se oprema dobavi v Kranj. Aprila 2008 je bila namreč oprema še v skladišču dobavitelja. Artcenter je zahtevo MOK izpolnil.

V zvezi z izpolnjevanjem pogodbene obveznosti glede omogočanja brezplačne uporabe vidimo dejstvo, da v bivšem Kinu Storžič obnovitvena dela niso bila zaključena (kar sicer ni bila pogodbeni obveznost), kot objektivno olajševalno okoliščino, zaradi katere smo mnenja, da ni šlo za neposredno kršenje pogodbenih obveznosti.

Že v letošnjem letu se načrtuje uporaba omenjene opreme na novo odprtem prizorišču – Lunin vrt, obenem pa naj opozorimo, da se je 17. 5. 2010 pričelo prostore bivšega Kina Storžič uporabljati za organiziranje javnih prireditev.

Za področja družbenih zadev je oddelek za družbene zadeve pripravil Pravilnik o postopku izvedbe javnih razpisov na področjih družbenih zadev v Mestni občini Kranj, ki je bil v sprejet na 13. seji Sveta MOK, dne 6. 2. 2008. Ta Pravilnik ne ureja področje športa, kjer opredeljuje izvedbo javnih razpisov področni zakon in podzakonski akti. Na podlagi tega Pravilnika in z ustreznimi prerazporeditvami, ki so bile urejene že v proračunu za l. 2008, poteka distribucija vseh javnih sredstev nevladnim organizacijam na področjih družbenih zadev izključno na podlagi javnih razpisov.

## **2.3 Nogometno društvo Triglav 2000**

### **2.3.1 Finančno in vsebinsko poročanje o porabi sredstev**

#### **Ugotovitev**

V zvezi s poročanjem smo ugotovili več kršitev pogodbenih obveznosti:

#### **A. Poročanje ni bilo opravljeno, in sicer:**

- vmesno poročilo o porabi sredstev za izvajanje letnega programa v letu 2006 (konto 412000043, postavka 140201 in konto 412000046, postavka 140201) v vrednosti **3.433.500,00 SIT oziroma 14.327,74 EUR**;
- vmesno poročilo o porabi sredstev za izvajanje letnega programa v letu 2007 (konto 412000, postavka 140201) v vrednosti **27.233,45 EUR**.

#### **B. Poročanje je bilo opravljeno prepozno oziroma v nasprotju z roki, ki jih predvidevajo pogodbe, in sicer:**

- vmesno poročilo o porabi sredstev za izvajanje letnega programa v letu 2006 (konto 412000043 in 412000046) v vrednosti **3.433.500,00 SIT oziroma 14.327,74 EUR** je bilo posredovano oktobra 2006, čeprav bi po pogodbi morale biti dostavljeno do 30.9.2006.

#### **C. Poročila niso označena z datumom, in sicer:**

- končno poročilo o porabi sredstev za izvajanje letnega programa v letu 2006 (konto 412000043, postavka 140201 in konto 412000046, postavka 140201) v vrednosti **3.433.500,00 SIT oziroma 14.327,74 EUR**;
- končno poročilo o porabi sredstev za izvajanje letnega programa v letu 2007 (konto 412000, postavka 140201) v vrednosti **27.233,45 EUR**.

#### **Zahtevan popravljalni ukrep**

Isto, kot v poglavju 2.1.1

#### **Odziv nadziranca**

Mestna občina Kranj bo v bodoče ob podpisu pogodb za sofinanciranje športnih programov priložila tudi osnutek delnega in končnega poročila, ki bo v pomoč neprofitnim nevladnim organizacijam (priloga osnutek delnega/končnega poročila).

Uprava MOK se zavezuje upoštevati tudi vse napotke predlagane v popravljalnem ukrepu.

### **2.3.2 Dodelitev sredstev na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2008**

Na podlagi analize prejete dokumentacije smo podrobneje pregledali celoten postopek dodelitve sredstev Nogometnemu društvu Triglav 2000 v letu 2008 na



podlagi javnega razpisa za sofinanciranje izvajalcev letnega programa športa v MOK v letu 2008 (URL RS št. 3/08 z dne 11.1.2008).

Postopek javnega razpisa je vodila 9 članska strokovna komisija, ki jo je s sklepom imenoval Svet MOK na 5. seji 25. 3. 2007.

### **Ugotovitve**

Na podlagi prijave Nogometnega društva Triglav 2000 (podane v roku, in sicer 11. 2. 2008), Pogodbe o sofinanciranju izvajalcev letnega programa športa v MOK za leto 2008 (številka 671-0074/2008-5(47/06) z dne 9. 5. 2008) in Dodatka številka 1 k pogodbi (številka 671-0074/2008-6(47/06) z dne 20. 5. 2008) bi morali klubu za izvajanje posameznih programov dodeliti skupno 35.211,14 EUR (16.485,19 EUR na podlagi pogodbe in 18.725,95 EUR na podlagi dodatka številka 1 k pogodbi). Dejansko pa je bilo izplačano 35.721,02 EUR. Skupaj je bilo torej izplačanih za 509,98 EUR preveč proračunskih sredstev.

### **Zahtevan popravilni ukrep**

Uprava MOK naj zagotovi, da bodo neupravičeno izplačana sredstva vrnjena v občinski proračun in o izvedbi poroča Svetu MOK. Dodatno navedenemu naj zagotovi, da bodo z notranjimi kontrolami v bodoče preprečena neupravičena izplačila.

### **Odziv nadziranca**

Nadzorni odbor je pri pregledu Dodatka številka 1 k pogodbi (številka 671-0074/2008-6(47/06) z dne 20. 5. 2008), spregledal, da se izvajalcu sofinancira tudi izobraževanje v višini 510 eur. Nakazila so bila izvedena v skladu s Pogodbo o sofinanciranju izvajalcev letnega programa športa v MOK za leto 2008 (številka 671-0074/2008-5(47/06) z dne 9. 5. 2008) in Dodatkom številka 1 k pogodbi (številka 671-0074/2008-6(47/06) z dne 20. 5. 2008) (priloga – kartica finančnega knjigovodstva za partnerja – Nogometno društvo Triglav 2000 Kranj).

Številka: 032-0003/2009-20

Datum: 28.06.2010

Nadzor izvedla:

Marko Čehovin, član Nadzornega odbora MOK, l.r.

Marjan Podgoršek, član Nadzornega odbora MOK, l.r.

Končno poročilo je bilo sprejeto na 40. seji Nadzornega odbora dne 28.06. 2010.

**Mag. Štefan Kadoič**  
**PREDSEDNIK NADZORNEGA**  
**ODBORA**  
**MESTNE OBČINE KRANJ**

### 3. PRILOGE

#### ***Priloga 1: Zaposilo za dopolnitev dokumentacije***

Na podlagi temeljite matrične analize pridobljene dokumentacije (glej Priloga 1) se je marca 2010 upravo MOK pozvalo k dopolnitvi dokumentacije in k razjasnitvi nekaterih dejstev, in sicer:

1. Zaposilo se je za celotno dokumentacijo v zvezi z dodelitvijo sredstev:

- Zavodu Art Center v letu 2006 pod kontom 410211000, postavka 170501 v vrednosti 793.929,93 SIT,
- Zavodu Art Center v letu 2008 pod kontom 402099, postavka 100405 v vrednosti 240 EUR in
- Smučarskemu klubu Triglav Kranj v letu 2008 pod kontom 431000, postavka 140202 v vrednosti 35.000 EUR.

2. Zaposilo se je za informacijo, ali je v naslednjih primerih potekal javni razpis za dodelitev sredstev MOK. Če javnih razpisov ni bilo, se je prosilo za obrazložitev na kakšni osnovi je MOK izplačala navedene zneske:

a. Zavodu Art Center:

- v letu 2006 pod kontom 410299003, postavka 100601 v vrednosti 400.000,00 SIT,
- v letu 2006 pod kontom 412000021, postavka 130217 v vrednosti 3.691.000,00 SIT,
- v letu 2006 pod kontom 412000045, postavka 130209 v vrednosti 7.161.000,00 SIT,
- v letu 2006 - uporaba računalniške opreme za postavitve e-točke v prostorih na lokaciji Glavni trg 20,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 130217 v vrednosti 15.786,18 EUR,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 130209 v vrednosti 30.253,71 EUR.

b. Smučarskemu klubu Triglav Kranj:

- v letu 2006 pod kontom 412000043, postavka 140201 (izplačilo 10.3.2006) v vrednosti 300.000,00 SIT,
- v letu 2006 pod kontom 412000043, postavka 140201 (izplačilo 5.4.2006) v vrednosti 250.000,00 SIT,
- v letu 2006 pod kontom 412000002, postavka 141001 v vrednosti 8.600.000,00 SIT.

c. Nogometnemu društvu Triglav 2000:

- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 151102 v vrednosti 364,00 EUR.

3. Ker uprava v posredovani dokumentaciji iz decembra 2009 ni posredovala poročil oziroma vmesnih poročil, ki jih predvidevajo pogodbe, se jo je zaprosilo, da se še enkrat preveri njihov morebiten obstoj, in sicer za izplačilo:

a. Zavodu Art Center:

- v letu 2006 pod kontom 412000021, postavka 130217 v vrednosti 3.691.000,00 SIT - končno poročilo,
- v letu 2006 pod kontom 412000041, postavka 130218 v vrednosti 8.250.000,00 SIT - vmesno poročilo,
- v letu 2006 - uporaba računalniške opreme za postavitve e-točke v prostorih na lokaciji Glavni trg 20 - končno poročilo,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 130218 v vrednosti 13.978,49 EUR,
- v letu 2008 pod kontom 412000, postavka 130203 (izplačili 17.7.2008 in 3. 11. 2008) v vrednosti 1.250,00 EUR - končno poročilo;
- v letu 2008 pod kontom 412000, postavka 130203 (izplačili 17.7.2008 in 3. 11. 2008) v vrednosti 900,00 EUR - končno poročilo;

b. Smučarskemu klubu Triglav Kranj:

- v letu 2006 pod kontom 412000043, postavka 140201 (izplačilo 10.3.2006) v vrednosti 300.000,00 SIT - končno poročilo,
- v letu 2006 pod kontom 412000043, postavka 140201 (izplačilo 5.4.2006) v vrednosti 250.000,00 SIT - končno poročilo,
- v letu 2006 pod kontom 412000043, postavka 14201 (izplačila od 22.3.2006 do 22.12.2006), pod kontom 412000044, postavka 14201 in pod kontom 412000046, postavka 14201 v skupni vrednosti 10.948.324,00 SIT - vmesno poročilo,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 140201 (izplačili 2.2.2007 in 23.3.2007) v vrednosti 11.000,00 EUR - vmesno poročilo,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 140201 (izplačila od 29.6.2007 do 20.12.2007) v vrednosti 47.349,16 EUR - vmesno in končno poročilo.

c. Nogometnemu društvu Triglav 2000:

- v letu 2006 pod kontoma 412000043 in 412000046 v vrednosti 3.433.500,00 SIT - vmesno poročilo,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 140201 v vrednosti 27.233,45 EUR - vmesno poročilo,
- v letu 2007 pod kontom 412000, postavka 151102 v vrednosti 364,00 EUR - končno poročilo.

4. Upravo MOK se je tudi zaprosilo, da sporoči, ali je kdaj navedene tri porabnike sredstev MOK v letih 2006, 2007 in 2008 v primeru neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti (kar vključuje tudi vmesno in končno poročanje) pisno ali ustno opozorilo o izpolnjevanju obveznosti.

## **Priloga 2: Zaposilo za pridobitev dodatne dokumentacije**

Na podlagi prejete dokumentacije marca 2010, se je aprila 2010 upravo MOK ponovno pozvalo za pridobitev dodatne dokumentacije, in sicer:

1. Celotno dokumentacijo za dodelitev sredstev zavodu Art center v letu 2008 (konto 402099, postavka 100405) v vrednosti 240 EUR (ozvočenje prireditve - La Ciotat). V preteklih zaprosilih za dostavo gradiva namreč nismo prejeli morebitnega razpisa, niti pogodbe in poročil;
2. Celotno dokumentacijo za dodelitev sredstev Smučarskemu klubu Triglav v letu 2008 pod kontom 431000, postavka 130202 v vrednosti 35.000,00 EUR (Dotacija - skakalnica). Na podlagi zahteve za dodatno dokumentacijo je uprava MOK dostavila le Dodatek k pogodbi št. 1, ki opredeljuje izplačilo sredstev v letu 2009 in 2010 (2x po 35.000 EUR). Potrebovali bi pogodbo z dne 30. 5. 2008 in poročilo (in morebitno vmesno poročilo).
3. Besedilo javnega razpisa in dokumentacijo o prijavi Art centra, zavoda za kulturo mladih na javni razpis za sofinanciranje delovanja mladinskih organizacij na področju kulture v MOK v letu 2006, ki je bil objavljen 14. 2. 2006, na podlagi katere je bila sklenjena pogodba za dodelitev 8.250.000,00 SIT oziroma 34.426,64 EUR (konto 412000041, postavka 130218).
4. Besedilo javnega razpisa in dokumentacijo o prijavi Smučarskega kluba Triglav Kranj na javni razpis za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2007, URL RS št. 106/06 z dne 13.10.2006, na podlagi katere je bila sklenjena pogodba za dodelitev 47.349,16 EUR.
5. Besedilo javnega razpisa in dokumentacijo o prijavi Nogometnega društva Triglav 2000 na javni razpis za sofinanciranje letnega programa športa v MOK v letu 2008, URL RS št. 3/08 z dne 11.1.2008, na podlagi katere je bila sklenjena pogodba za dodelitev 35.721,02 EUR.